

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 5 0 8 6 3 2 7 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 145 086 327 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 17		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 55		郵便料金 Postage 送料 (Postage)		諸料金 Others 手数料 (Handling fee)					
		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		国名 Country KOREA					
総重量 Total gross weight g													
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 2501.00.01		内容品の原産国 Country of origin of goods 韓国 (South Korea)		内容品の個数 Number of items contained 1		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD6.89		TEL 010-4500-5352	
												FAX 010-4500-5352	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 2501.00.01		内容品の原産国 Country of origin of goods 韓国 (South Korea)		内容品の個数 Number of items contained 1		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD6.89		次の場合に口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
												日本円換算合計 (円) Total Value 689 Yen	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 2501.00.01		内容品の原産国 Country of origin of goods 韓国 (South Korea)		内容品の個数 Number of items contained 1		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD6.89		次の場合に口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 2501.00.01		内容品の原産国 Country of origin of goods 韓国 (South Korea)		内容品の個数 Number of items contained 1		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD6.89		次の場合に口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 2501.00.01		内容品の原産国 Country of origin of goods 韓国 (South Korea)		内容品の個数 Number of items contained 1		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD6.89		次の場合に口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 2501.00.01		内容品の原産国 Country of origin of goods 韓国 (South Korea)		内容品の個数 Number of items contained 1		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD6.89		次の場合に口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 2501.00.01		内容品の原産国 Country of origin of goods 韓国 (South Korea)		内容品の個数 Number of items contained 1		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD6.89		次の場合に口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 2501.00.01		内容品の原産国 Country of origin of goods 韓国 (South Korea)		内容品の個数 Number of items contained 1		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD6.89		次の場合に口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 2501.00.01		内容品の原産国 Country of origin of goods 韓国 (South Korea)		内容品の個数 Number of items contained 1		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD6.89		次の場合に口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 5 0 8 6 3 2 7 1 P *

item number

FN 145 086 327 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 17		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Jang Byung-sook Jang Byung-sook #401, Building 108, 43-15, Daechon-ro 67beon-gil, Haeundae-gu, Busan (Jwa-dong, Haeundae Dongwon Duke Village 1st) Postal Code 48084					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0952		FAX					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g 内容品の価格 Value USD6.89
				TEL 010-4500-5352 FAX 010-4500-5352 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents			
				日本円換算合計 (円) Total Value 689 Yen			
No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
				ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。			

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 12 / 17
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN145086327JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Jang Byung-sook Jang Byung-sook #401, Building 108, 43-15, Daecheon-ro 67beon-gil, Haeundae-gu, Busan (Jwa-dong, Haeundae Dongwon Duke Village 1st) 48084, KOREA TEL 010-4500-5352 FAX 010-4500-5352	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.89	USD 6.89
総合計 (Total)			1		USD 6.89

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)
Posconetworks



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 4 5 0 8 6 3 2 7 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 145 086 327 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 17	損害要償額 総重量 Total gross weight g	郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid
To (Addressee) Name & Address Jang Byung-sook Jang Byung-sook #401, Building 108, 43-15, Daechon-ro 67beon-gil, Haeundae-gu, Busan (Jwa-dong, Haeundae Dongwon Duke Village 1st) Postal Code 48084 Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g USD6.89
内容品の価格 Value USD6.89				TEL 010-4500-5352 FAX 010-4500-5352
No commercial value for customs purpose only.				次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
日本円換算合計 (円) Total Value 689 Yen				
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA 日付印 Date Stamp	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN	



* E N 1 4 5 0 8 6 3 2 7 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 145 086 327 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Jang Byung-sook Jang Byung-sook #401, Building 108, 43-15, Daechon-ro 67beon-gil, Haeundae-gu, Busan (Jwa-dong, Haeundae Dongwon Duke Village 1st) Postal Code 48084 Country KOREA TEL 010-4500-5352 FAX 010-4500-5352		郵便料金 (円) TEL 010-4500-5352 FAX 010-4500-5352		TEL 010-4500-5352 FAX 010-4500-5352	
内容品詳細 Health food		損害要償額 (円) USD6.89		郵便料金 (円) USD6.89	
HSコード		正味重量 1		商品見本 贈物	
原産国		個数 1		販売品	
内容品詳細		価格 USD6.89		その他	
Health food		返送品		書類	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) 689		Date Stamp	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN		10年保存 受付局控	



* E N 1 4 5 0 8 6 3 2 7 J P *